



Вяч.ИВАНОВ

ДОСТОЕВСКИЙ

Трагедия
Миф
Мистика

ВЯЧЕСЛАВ ИВАНОВ

ДОСТОЕВСКИЙ

Трагедия Миф Мистика

Ответственные редакторы
А. Б. Шишкин и О. Л. Фетисенко



Издательство «Пушкинский Дом»
Санкт-Петербург, 2021

УДК 82.09"18"
ББК 83.3(2Рос=Рус)1-8
И20



Издание подготовлено при финансовой поддержке РФФИ,
соглашение № 20-112-00249 Д;
не подлежит продаже

Рецензенты:

член-корреспондент РАН В. Е. Багно,
кандидат филологических наук В. М. Дмитриев

И20 Иванов В. И. Достоевский: Трагедия — Миф — Мистика / отв. ред. А. Б. Шишкин и О. Л. Фетисенко; пер. с нем. Дим. Вяч. Иванова, М. Ю. Кореновой (текст), О. Л. Фетисенко (рецензии); статьи А. Б. Шишкина, М. Б. Плюхановой, М. Ю. Кореновой; коммент. Н. М. Сегал-Рудник, С. Д. Титаренко, О. Л. Фетисенко при участии К. Д. Баршта, Л. Л. Ермаковой и К. Г. Исупова. СПб.: Издательство «Пушкинский Дом», 2021. — 476 с.; ил.; [16] с. цв. вставка.

ISBN 978-5-91476-117-9

Вклад Вячеслава Иванова в науку о Достоевском по своей значимости сопоставим с вкладом М. М. Бахтина. Первые статьи Иванова, в которых поэтика Достоевского анализировалась в синтезе с его мировоззрением, появились еще в 1910-е гг., в переработанном виде они стали впоследствии основой его итоговой работы, вышедшей в 1932 г. на немецком языке в авторизованном переводе А. Креслинга и вызвавшей ряд серьезных откликов. На русском языке книга была издана только в 1987 г. в составе так называемого брюссельского Собрания сочинений Иванова. Для настоящего издания перевод на русский язык заново отредактирован М. Ю. Кореновой, текст сопровождается обширным комментарием и аналитическими статьями. В приложениях публикуются сохранившиеся фрагменты черновых редакций, записи и конспекты посвященных Достоевскому лекций и выступлений Вяч. Иванова в московском Религиозно-философском обществе, Бакинском университете, Папском Восточном институте в Риме, а также рецензии на книгу 1932 г., в том числе впервые переведенные на русский язык. Ряд конспектов и записей также печатаются впервые.

УДК 82.09"18"
ББК 83.3(2Рос=Рус)1-8

ISBN 978-5-91476-117-9

- © Коллектив авторов, составление, подготовка текста, статьи, хроника, комментарии, 2021
- © М. Ю. Коренева, перевод с немецкого; статья, 2021
- © Исследовательский центр Вяч. Иванова в Риме, перевод с немецкого, 2021
- © О. Л. Фетисенко, перевод с немецкого (рецензии), 2021
- © Издательство «Пушкинский Дом», 2021

СОДЕРЖАНИЕ

Вячеслав Иванов. Достоевский. Трагедия — Миф — Мистика (перевод с немецкого Дим. Вяч. Иванова и М. Ю. Кореневой)

Предисловие	5
Часть первая. Tragodumena	
Введение: о воздействии Достоевского	11
I. Роман-трагедия	13
II. Трагический принцип мирозерцания	26
Часть вторая. Mythologumena	
Введение: о мифе и Достоевском как мифотворце	47
I. Зачарованная невеста	51
II. Мятеж против Матери-Земли	64
III. Чужеземец	76
Часть третья. Theologumena	
Введение: о религии Достоевского	97
I. Демонология	105
II. Агиология.	122
Приложения	
Приложение I. Вячеслав Иванов о Достоевском.	
Выступление в Религиозно-философском обществе, лекции, подготовительные материалы	
1. [Обсуждение доклада С. Н. Булгакова «Русская трагедия» в московском Религиозно-философском обществе, 2 февраля 1914 г.]	144

2. [Подготовительные материалы к статье «Основной миф в романе „Бесы“». Февраль — март 1914 г.]	156
3. [Фрагменты черновой редакции статьи «Основной миф в романе „Бесы“». Весна 1914 г.]	157
[Фрагмент 1. Черновой автограф]	157
[Фрагмент 2]	
[2а. Слой текста до правки, по копии М. М. Замятниной]	160
[2б. Тот же фрагмент после авторской правки и последующий текст по черновому автографу].	162
[Фрагмент 3. Черновой автограф]	164
4. [Лекции о Достоевском, прочитанные В. И. Ивановым в Бакинском университете, в записях Л. В. Ивановой. 1921 г.]	169
5. [Конспекты обсуждения доклада Алексея Крученых о Ницше и Достоевском в Бакинском университете. 9 и 11 мая 1921 г.]	178
[Запись Вяч. Иванова].	178
[Конспективное изложение обсуждения доклада].	179
6. [Лекция В. И. Иванова о «Легенде о Великом Инквизиторе» в записях Л. В. Ивановой и О. А. Шор. 1938 г.]	182
[Запись Л. В. Ивановой]	182
[Запись О. А. Шор]	187
7. [Последняя правка книги о Достоевском, переведенной на английский язык Н. Камероном. Весна — начало лета 1949 г.]	190

Приложение II. Рецензии в немецкоязычных изданиях

(перевод О. Л. Фетисенко)

<i>Ганс Барт.</i> [Рецензия на книгу Вяч. Иванова «Достоевский. Трагедия — Миф — Мистика»]	203
<i>Фред Хёнцш.</i> Вячеслав Иванов: Достоевский. Трагедия — Миф — Мистика	206
<i>Фред Хёнцш.</i> Иванов, Вячеслав: Достоевский. Трагедия — Миф — Мистика	209
<i>Артур Лютер.</i> [Рецензия на книгу Вяч. Иванова «Достоевский. Трагедия — Миф — Мистика»]	213
<i>Генрих Фельс.</i> Достоевский. Трагедия, миф, мистика В. Иванова, профессора в Павии	214
<i>Альфред Бём.</i> Вячеслав Иванов: Достоевский. Трагедия, миф, мистика	215

Приложение III. <i>И. Н. Голенищев-Кутузов. Достоевский и Вячеслав Иванов (перевод с сербского И. В. Голенищевой-Кутузовой)</i>	220
Приложение IV. Достоевский в жизни и мысли В. И. Иванова (1883–1949). Хроника (<i>составители А. Б. Шишкин и А. Л. Соболев</i>). . .	233
<i>А. Б. Шишкин.</i> Вячеслав Иванов и открытие Достоевского в XX веке . . .	266
<i>М. Б. Плюханова.</i> Труды Вяч. Иванова о Достоевском: эволюция основного мифа	282
<i>М. Ю. Коренева.</i> О переводе	302
Комментарии (<i>Н. М. Сегал-Рудник, С. Д. Титаренко, О. Л. Фетисенко при участии К. А. Баршта, Л. Л. Ермаковой и К. Г. Исупова</i>)	313
Фрагменты текста, совпадающие или соотносимые с ранними работами В. И. Иванова	444
От составителя	450
Список сокращений	452
Список иллюстраций	455
Указатель имен	459
Указатель произведений Ф. М. Достоевского	471